

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLII Nr. 9314

Duminică 29 octombrie 1972

6 PAGINI — 30 BANI

S-A ÎNCHEIAT VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN LUXEMBURG

*O contribuție importantă la apropierea celor două popoare,
la dezvoltarea relațiilor de prietenie și cooperare,
la edificarea destinderii europene*



La plecarea, pe aeroportul Findel din Luxemburg

Plecarea din Luxemburg

Sîmbătă după-amiază, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu și persoanele oficiale care îl însoțesc au plecat din Luxemburg spre București.

Aeroportul Findel este împodobit cu drapelul național al României și Luxemburgului. Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și tovarăsa Elena Ceaușescu soseser la aeroport împreună cu Marele Duce Jean al Luxemburgului și Marea Ducesă Charlotte.

Șeful statului român își ia rămas bun de la personalitățile luxemburgeze venite la aeroport: Pierre Grégoire, președintele Camerei Deputaților, Pierre Werner,

ministru de stat, președintele guvernului, Eugène Schaus, vicepreședintele guvernului, Gaston Thorn, ministrul afacerilor externe, și alte persoane oficiale.

O gardă militară prezintă onorul. Cei doi șefi de stat trec în revistă garda de onoare aliniată pe aeroport. Sînt intonate imnurile naționale ale celor două țări.

La scara avionului, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarăsa Elena Ceaușescu sînt salutați cu deosebită cordialitate de Marele Duce Jean al Luxemburgului și Marea Ducesă Charlotte.

La 16,15, ora locală, avionul prezidențial decolează, îndreptîndu-se spre București.

Marele Duce și Marea Ducesă de Luxemburg vor face o vizită oficială în țara noastră

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și tovarăsa Elena Ceaușescu au invitat pe Altețele Lor Regale, Marele Duce Jean de Luxemburg și Marea Du-

cesă Josephine-Charlotte, să facă o vizită oficială în România.

Invitația a fost acceptată cu plăcere. Data vizitei urmează să fie fixată pe cale diplomatică.

Dejun oferit în cinstea Altețelor Lor Marele Duce și Marea Ducesă de Luxemburg

Sîmbătă, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu au oferit un dejun în onoarea Altețelor Lor, Marele Duce Jean de Luxemburg și Marea Ducesă Charlotte.

Au participat Pierre Grégoire, președintele Camerei Deputaților, Pierre Werner, președintele guvernului, Eugène Schaus, vicepreședinte, G. Thorn, ministrul afacerilor externe, J. Buchler, J. Dupong, M. Mart, Camille Ney, mi-

nistrul, membri ai parlamentului, personalități ale vieții politice, economice și culturale din Luxemburg, alte persoane oficiale.

Au participat, de asemenea, Ilie Verdeț, George Macoveșcu, Ioan Avram și celelalte persoane ofi-

cială române care îl însoțesc pe șeful statului român.

În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și Marele Duce Jean au rostit toasturi.

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Alteță,
Doamnelor și domnilor,

As dori, în primul rînd, să vă adresez un salut călduros cu prilejul participării la acest dejun pe care l-am oferit în cinstea Altețelor Voastre.

Ne aflăm de două zile în frumoasa dumneavoastră țară. Avem impresii deosebit de plăcute, începînd cu primirea pe care ne-ați rezervat-o Altețelor Voastre, guvernului, în frunte cu primul ministru, precum și oficialitățile și populația din Luxemburg și din orașul pe care l-am vizitat astăzi. Desigur, timpul a fost scurt, dar impresiile sînt cu atât mai pline, pentru că am încercat să căutăm ca în aceste două zile să cunoaștem cît mai mult din preocupările poporului dv., dar înțotdeauna la noi se spune că este mai bine să vezi o dată decît să auzi de zece ori. Și, într-adevăr,

trebuie să vă spun că sîntem plăcut impresionată de ceea ce am văzut în aceste zile.

Sîntem, de asemenea, plăcut impresionată de spiritul de amicitie pe care l-am întîlnit aici. Aceasta este o expresie a bunelor relații dintre popoarele noastre, care, după cum se știe, datează de mult timp, dar, abia după cel de-al doilea război mondial, în ultimii ani îndosebi, au căpătat o dimensiune nouă. Desigur, popoarele noastre sînt atașate cauzei cooperării și păcii și tocmai de aceea există acest curs bun.

Am purtat convorbiri cu primul ministru și alți membri ai guvernului dv. Am semnat astăzi o declarație în care sînt cuprinse principiile de bază ale colaborării dintre țările noastre în toate domeniile de activitate și, totodată, sînt cuprinse, dacă se poate spune așa,

Toastul Marelui Duce Jean

Domnule președinte,

Amabilele cuvinte pe care le-ați rostit cu privire la vizita dumneavoastră în țara mea ne-au emoționat foarte mult. Eu vă mulțumesc pentru amabila dv. invitație și vom fi, într-adevăr, fericiți să venim și să vizităm frumoasa dumneavoastră țară.

Mă folosesc de această ocazie pentru a reitera urările pe care noi le facem — Marea Ducesă și eu însumi — precum și compatrioții noștri pentru fericirea dv. și a doamnei Ceaușescu, pentru bunăstarea și prosperitatea Republicii Socialiste România.

ÎN PAGINA A III-A

COMUNICAT

cu privire la vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, în Marele Ducat de Luxemburg

Ieri seară, Capitala a făcut o călduroasă primire tovarășului Nicolae Ceaușescu la întoarcerea în țară



Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, a făcut vizite oficiale în Belgia, la invitația regelui Baudouin I și a reginei Fabiola, și în Marele Ducat al Luxemburgului, la invitația Marelui Duce Jean și a Marii Ducese Charlotte, s-a întors, sîmbătă seara, în Capitală.

Șeful statului român a fost însoțit de tovarășii Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, de consilieri și experți.

La aeroportul Otopeni, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarăsa Elena Ceaușescu au fost întâmpinați de tovarășii Emil Bodnaras, Mănea Măneșcu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Maxim Berghianu, Gheorghe Cioară, Flo-

rian Dănilache, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popescu, Leonte Răutu, Gheorghe Stoica, Ștefan Voitec, Ioșif Banc, Petre Blajovici, Cornel Burtică, Miron Constantinescu, Mihai Dalea, Ion Ioniță, Vasile Patilinet, Ion Pățan, Ion Stănescu, Ștefan Andrei, Ion Dincă, împreună cu soțiile.

Erau prezenți, de asemenea, membri ai C.C. al P.C.R., al Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, generali.

Au fost de față irsărcinatul cu afaceri ad-interim al Belgiei la București, Lionel de Mey, cu soția, șefii misiunilor diplomatice acreditate în țara noastră, alți membri ai corpului diplomatic.

Mile de bucureșteni prezenți pe aeroport fac o caldă manifestare de dragoste, de deosebită simțămînt condusătorului partidului și statului nostru. Se ovaționează mi-

nute în șir „Ceaușescu-P.C.R.”, „Ceaușescu-P.C.R.”, cetățenii Capitalei exprimîndu-și îndelung bucuria de a-l întîmpina pe tovarășul Nicolae Ceaușescu la întoarcerea sa din vizitele oficiale pe care le-a efectuat în Belgia și Luxemburg. Ei au ținut astfel să-și manifeste satisfacția pentru rezultatele cu care s-au încheiat aceste vizite, perspectivele pe care le-au deschis dezvoltării în continuare a relațiilor de prietenie și cooperare dintre țara noastră și cele două state, să aducă multumiri conducătorului partidului și statului nostru pentru noua contribuție adusă la cauza păcii și înțelegerii între popoare, a securității în Europa și în întreaga lume.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a răspuns cu cordialitate aclamațiilor îndelungi, urîndu-le din bușon adresate de cetățenii Capitalei.

(Agerpres)

DECLARAȚIE SOLEMNĂ COMUNĂ cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg

Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg, lînd în considerare relațiile de simă reciprocă și prietenie statornică între cele două țări.

În dorința de a răspunde aspirațiilor de pace, apropiere și înțelegere ale popoarelor române și luxemburgeze și de a dezvolta, în continuare, relațiile de bună vecinătate și de cooperare dintre cele două state, pe temeiul principiilor și normelor de drept internațional, Reafirmînd atașamentul lor față de scopurile și principiile Cartei Organizației Națiunilor Unite.

Reamintind că prin Cartă O.N.U. popoarele au proclamat dorința lor de a trăi în pace unul cu celălalt, într-un spirit de bună vecinătate, și de a dezvolta relații amicale între națiuni.

Conștient de răspunderea care incumbă tuturor statelor pentru instaurarea unui climat de pace și securitate în lume și pentru dezvoltarea de relații de cooperare între toate statele, indiferent de sistemele lor politice, economice și sociale, mărimea sau nivelul lor de dezvoltare.

Reamintind că toate statele, mari și mici, au dreptul și obligația de a participa la soluționarea problemelor internaționale care le privesc.

Exprimînd profunda lor convingere că pacea și securitatea internațională trebuie să se bazeze pe respectarea dreptului sacru al fiecărui stat la independență, la libertate și la suveranitate, a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta, fără nici un amestec din afară, fără nici un fel de constrîngerii și presiuni.

Afirmînd dreptul tuturor statelor de a lua parte la cooperarea internațională în toate domeniile și de a avea acces neîngrîdit la cuceririle științei și tehnicii moderne.

1. — Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg declară că relațiile lor bilaterale sînt bazate pe respectarea normelor dreptului internațional, a Cartei Națiunilor Unite și a drepturilor și obligațiilor pe care fiecare dintre cele două state și le-a asumat și și le va asuma în cadrul acordurilor internaționale al căror semnatar este.

Ele declară că principiile fundamentale formulate în prezenta declarație nu afectează drepturile și obligațiile menționate mai sus.

Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg proclamă solemn voința lor de a pune la baza relațiilor lor reciproce și a celor cu toate celelalte state, următoarele principii:

1. — Dreptul fiecărui stat la independență, la libertate și la suveranitate și la obligația fiecărui stat de a trăi în pace și de a întreci relații de bună vecinătate cu celelalte state.

2. — Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și alege sistemul său politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor proprii, în deplină libertate și fără nici un amestec străin.

3. — Egalitatea în drepturi a tuturor statelor și, în consecință, dreptul fiecărui stat de a participa la examinarea și rezolvarea problemelor internaționale care îl privesc.

4. — Neamestecul în treburile interne ale altui stat sub nici o formă și sub nici un motiv.

5. — Inviolabilitatea frontierelor statelor și integritatea teritorială și dreptul consecință, recunoașterea faptu-

lui că orice tentativă din partea unui alt stat îndreptată împotriva unității naționale sau încercării în teritoriale constituie o atingere adusă păcii și securității internaționale.

6. — Rezolvarea diferendelor dintre state numai prin mijloace pacifice.

7. — Abținerea de la orice fel de constrîngere de ordin militar, politic, economic sau de altă natură, reținutarea la amenințarea cu forța sau la folosirea forței împotriva altui stat, sub nici un pretext. Această dispoziție nu aduce atingere dreptului natural de legitimă apărare individuală sau colectivă al fiecărui stat, conform articolului 51 din Cartă Națiunilor Unite.

II. — Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg proclamă voința lor comună:

1. — Să dezvolte și să extindă relațiile lor prietenești și cooperarea în domeniile politice, economice, tehnologice, științifice, turistice, culturale-artistice și umane și de a face din aceasta fundamentul relațiilor lor reciproce.

2. — Să dezvolte, cu respectarea drepturilor și obligațiilor menționate în primul capitol, cooperarea economică reciproc avantajoasă, acordînd o atenție deosebită extinderii în ritm accelerat a schimburilor comerciale, eliminării progresive a obstacolelor care pot apărea în calea acestor schimburi și a cooperării industriale, tehnologice și științifice.

3. — Să dezvolte cooperarea mutuală în vederea intensificării schimburilor în domeniile științei, culturii și artelor, îmbunătășirii informării în toate domeniile și să promoveze prin schimburi, prin diversele forme de legături dintre cele două popoare, o mai bună cunoaștere reciprocă și apropiere între români și luxemburgezi.

III. — Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg proclamă voința lor comună:

să dezvolte raporturile lor prietenești și de cooperare cu statele Europei și lumii întregi și să acționeze în vederea adoptării de măsuri efective în domeniul dezarmării;

să participe în mod activ fiecare în parte, precum și în înțelegere cu toate celelalte state interesate, la realizarea securității în Europa, conform principiilor enunțate în capitolul I al prezentei declarații;

să coopereze în eforturile lor urmînd întărirea rolului Organizației Națiunilor Unite în menținerea păcii și securității internaționale, a progresului economic și social al tuturor popoarelor și a rezolvării diferendelor dintre state numai prin mijloace pacifice.

IV. — În vederea aducerii la îndeplinire a stipulațiilor prezentei declarații, Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg vor dezvolta consultările dintre ele la toate nivelurile, în special prin înțîlniri periodice ale ministrilor afacerilor externe, prin folosirea căilor diplomatice obișnuite și prin schimburile de vizite și înțîlnirile periodice ale reprezentanților lor.

Intocmită la Luxemburg, la 28 octombrie 1972, în două exemplare, fiecare în limba română și franceză, cele două texte avînd aceeași valabilitate.

Pentru Republica Socialistă România
NICOLAE CEAUȘESCU,
președintele Consiliului de Stat
GEORGE MACOVESCU,
ministrul afacerilor externe

Pentru Marele Ducat de Luxemburg
PIERRE WERNER,
ministru de stat,
președintele guvernului
GASTON THORN,
ministrul afacerilor externe

S-a încheiat vizita președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, în Luxemburg

Semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze



La Palatul Ducal a avut loc, sâmbătă, 28 octombrie, semnarea Declarației solemne comune româno-luxemburgheze.

Declarația a fost semnată de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și de George Macovescu, ministrul afacerilor externe, iar din partea luxemburgheză de Pierre Werner, președintele guvernului, și de G. Thorn, ministrul afacerilor externe.

La solemnitate au fost prezente persoanele oficiale române care îl însoțesc pe președintele Ceaușescu în vizita sa oficială în Luxemburg, precum și miniștrii luxemburghezi. După semnare, președintele Nicolae Ceaușescu și premierul Pierre Werner își string cu căldură în mână.

În cuvântul său, președintele guvernului, PIERRE WERNER, a spus:

Declarația pe care am semnat-o mi se pare a avea o triplă semnificație. În primul rând, noi reafirmăm în acest document un anumit număr de principii asupra cărora sintem de acord și după care trebuie să se călăuzească conviețuirea tuturor națiunilor. Și noi, și dumneavoastră sintem atașați libertății și independenței națiunilor noastre, dreptului lor de a-și alege sistemul politic și social în deplină libertate, ne pronunțăm pen-

tru pace, pentru neamsec în treburile interne ale altor state.

În al doilea rând, dorim ca statele noastre — al dumneavoastră, care este o putere mijlocie, și al nostru, care este o mică națiune — să poată afirma dreptul nostru la egalitate în concertul națiunilor, precum și dreptul de a putea să ne pronunțăm pentru o evoluție proprie în viața internațională.

Declarația semnată astăzi este expresia unui omagiu pentru rolul dumneavoastră în viața internațională, pentru clarviziunea și voiața dumneavoastră profundă de pace, de coexistență pașnică a tuturor națiunilor. Dorim, de asemenea, să aducem un omagiu misiunii pe care o îndepliniți în țara dumneavoastră, pe care o conduceți pe calea progresului.

În sfârșit, declarația consacra voiața noastră de a dezvolta relațiile bilaterale în domeniile a-mintite în acest document. Ne exprimăm acum speranța ca aceste contacte și negocieri, aceste relații să albească o frecvență cit mai bună și să devină tot mai substanțiale.

În această declarație își găsește expresia o politică pe care vrem să o punem în slujba omului, a respectului față de conștiința sa și față de opțiunile importante pe care trebuie să le facă în viață.

Luând cuvântul, președintele NICOLAE CEAUȘESCU a spus:

Aș dori să exprim satisfacția mea pentru evoluția pozitivă a relațiilor dintre România și Luxemburg, pentru semnarea acestui document, care marchează un moment de importanță deosebită în istoria relațiilor dintre țările noastre.

Fără îndoială că această declarație consențează, în primul rând, realitățile din colaborarea noastră, pentru că, dacă nu am fi obținut o dezvoltare continuă a acestor relații, nu am fi putut să ajungem la semnare.

În al doilea rând, ea trecează la-lanț dezvoltării viitoare a colaborării româno-luxemburgheze în multe domenii de activitate. Acordăm, mai ales, o atenție deosebită căilor de dezvoltare a cooperării în domeniul tehnico-stiințific, al intensificării schimburilor turistice și de altă natură, ceea ce, fără îndoială, va contribui la mai buna cunoaștere a popoarelor noastre și, totodată, va servi cauzelor înțelegerii și colaborării între toate popoarele.

Așa cum am menționat și dumneavoastră, domnule prim-ministru, în același timp, în această declarație solemna consențăm astăzi o serie de principii pe care țările noastre le-au acceptat și le promovează în relațiile lor, dar, totodată, își lansează angajamentul de a acționa și în viitor în spiritul prin-

cipiilor de deplină egalitate și respect reciproc, de a contribui la afirmarea lor tot mai largă în relațiile dintre statele europene, dintre toate statele lumii, considerând că aplicarea lor în relațiile dintre state va contribui la reazarea relațiilor pe asemenea principii care să excludă ingerințele în treburile vreunui stat, să asigure fiecărei națiuni posibilitatea de a-și alege calea dezvoltării economico-sociale corespunzător năzuințelor sale de a putea trăi în deplină libertate, independentă și, totodată, de a putea să colaboreze de la egal la egal cu toate celelalte națiuni.

În acest spirit, se poate afirma că documentul are o importanță deosebită nu numai pentru popoarele noastre, dar și pentru toate acele popoare care doresc să vadă instaurate în lume principiile dreptului internațional, respectul fiecărei națiuni, dreptul omului de a duce o viață mai bună și mai demnă.

În sfârșit, de ce dorim să urez o dezvoltare ascendentă relațiilor dintre popoarele noastre și ca raporturile noastre de colaborare să constituie un exemplu de felul în care două națiuni cu orinduri sociale diferite, dar care conlucrează din vremuri îndepărtate, pur putea și în viitor să-și unească eforturile pentru asigurarea progresului lor, pentru pace în lume.

COMUNICAT cu privire la vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, în Marele Ducat de Luxemburg

La invitația Altețelor Lor Regale, Marele Duce Jean de Luxemburg și Marea Ducesă Josephine-Charlotte, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarăsa Elena Ceaușescu, a făcut o vizită de stat în Marele Ducat de Luxemburg, în zilele de 27 și 28 octombrie 1972.

În cursul șederii lor în Marele Ducat de Luxemburg, șeful statului român și membrii delegației sale au vizitat capitala și orașul Esch-sur-Alzette.

Autoritățile și poporul luxemburghez au făcut pretutindeni înalților oaspeți români o primire călduroasă, expresie a prieteniei și stimei dintre cele două țări și a ospitalității poporului luxemburghez.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, însoțit de Ilie Verdeț, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul Industriei construcțiilor de mașini, Gheorghe Oprea, consilier al președintelui Consiliului de Stat, Alexandru Lăzăreanu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Marele Ducat de Luxemburg, a avut convorbiri cu președintele guvernului luxemburghez, Pierre Werner, și cu ministrul afacerilor externe, Gaston Thorn. Au participat, de ambele părți, consilieri și experți.

Convorbirile, care s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie, sinceritate și înțelegere reciprocă, s-au referit la relațiile dintre România și Luxemburg și la problemele actuale ale relațiilor internaționale.

În dorința de a răspunde aspirațiilor de pace, apropiere și înțelegere ale popoarelor române și luxemburgheze, de a dezvolta, în continuare, pe toate planurile, relațiile de bună vecinătate și de cooperare între cele două state, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România și președintele guvernului luxemburghez au semnat, la 28 octombrie 1972, o Declarație solemna comună cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg.

Cele două părți au subliniat necesitatea participării tuturor statelor interesate la rezolvarea problemelor stringente ale vieții internaționale și dezvoltarea raporturilor de bună vecinătate și înțelegere reciprocă în Europa, în interesul păcii regionale și mondiale.

Acordind o atenție deosebită problemelor privind securitatea europeană, părțile au reafirmat hotărârea lor de a participa activ la reuniunea pregătită de Helsinki în vederea convocării, cât mai curând posibil, în 1973, a conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, cu participarea, în toate fazele, a tuturor statelor interesate.

Cele două părți s-au pronunțat pentru realizarea de măsuri eficiente de dezarmare.

Părțile au reafirmat convingerea lor că problemele litigioase dintre state, încordarea și conflictele care mai dănuie în diferite părți ale lumii trebuie să-și găsească o soluționare numai prin mijloace pașnice.

Părțile au subliniat rolul important care revine Organizației Națiunilor Unite în menținerea păcii și securității internaționale și s-au pronunțat pentru sporirea eficacității acestei organizații pe baza principiilor înscrise în Cartă.

Cele două părți au exprimat satisfacția pentru rezultatele vizitei președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, în Marele Ducat de Luxemburg. Ele și-au exprimat convingerea că această vizită a contribuit la o mai bună cunoaștere reciprocă și la dezvoltarea fructuoasă a relațiilor dintre cele două țări, în folosul popoarelor lor, al păcii, înțelegerii și cooperării în Europa și în întreaga lume.

lui luxemburghez au semnat, la 28 octombrie 1972, o Declarație solemna comună cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg.

Cele două părți au evidențiat cu satisfacție cursul favorabil al relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg și au subliniat importanța și utilitatea contactelor directe între oamenii de stat din cele două țări. Ele au examinat posibilitățile de a dezvolta în continuare cooperarea lor în domeniile politic, economic, tehnologic, științific, cultural și uman și de a face din aceasta fundamentul relațiilor lor reciproce.

Acordind o atenție deosebită relațiilor economice dintre cele două țări, părțile au salutat evoluția pozitivă pe care o cunosc în ultimii ani schimburile comerciale și de altă natură.

Ele au convenit să acționeze pe toate căile în vederea dezvoltării cooperării economice reciproce avantajoase, acordind o atenție deosebită extinderii schimburilor comerciale, cooperării industriale, tehnice și științifice și perfecționării instrumentelor acestei cooperări.

Rezultatele eforturilor în acest sens au fost ilustrate prin semnarea, cu ocazia vizitei, de către ministrul afacerilor externe al României și Luxemburgului, a unui acord cu privire la transporturile aeriene civile și a unui acord de cooperare în domeniul turismului.

Guvernul luxemburghez a notat cu satisfacție intenția guvernului român de a desemna un însărcinat cu afaceri ad-interim al Republicii Socialiste România la Luxemburg.

Procedind la un larg schimb de păreri cu privire la situația internațională actuală, cele două părți au exprimat hotărârea lor de a acționa în mod constant în direcția menținerii și consolidării păcii, cit și a dezvoltării unei cooperări fructuoase între toate statele, in-

terferent de orinduirea lor socială, pe baza principiilor enunțate în Declarația solemna comună cu privire la principiile relațiilor dintre Republica Socialistă România și Marele Ducat de Luxemburg.

Cele două părți au subliniat necesitatea participării tuturor statelor interesate la rezolvarea problemelor stringente ale vieții internaționale și dezvoltarea raporturilor de bună vecinătate și înțelegere reciprocă în Europa, în interesul păcii regionale și mondiale.

Acordind o atenție deosebită problemelor privind securitatea europeană, părțile au reafirmat hotărârea lor de a participa activ la reuniunea pregătită de Helsinki în vederea convocării, cât mai curând posibil, în 1973, a conferinței pentru securitate și cooperare în Europa, cu participarea, în toate fazele, a tuturor statelor interesate.

Cele două părți s-au pronunțat pentru realizarea de măsuri eficiente de dezarmare.

Părțile au reafirmat convingerea lor că problemele litigioase dintre state, încordarea și conflictele care mai dănuie în diferite părți ale lumii trebuie să-și găsească o soluționare numai prin mijloace pașnice.

Părțile au subliniat rolul important care revine Organizației Națiunilor Unite în menținerea păcii și securității internaționale și s-au pronunțat pentru sporirea eficacității acestei organizații pe baza principiilor înscrise în Cartă.

Cele două părți au exprimat satisfacția pentru rezultatele vizitei președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, în Marele Ducat de Luxemburg. Ele și-au exprimat convingerea că această vizită a contribuit la o mai bună cunoaștere reciprocă și la dezvoltarea fructuoasă a relațiilor dintre cele două țări, în folosul popoarelor lor, al păcii, înțelegerii și cooperării în Europa și în întreaga lume.

Oaspeți ai orașului Esch-sur-Alzette, puternic centru siderurgic

Președintele Consiliului de Stat al României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și tovarăsa Elena Ceaușescu, însoțiți de Pierre Werner, președintele guvernului luxemburghez, au fost, sâmbătă dimineața, oaspeții orașului Esch-sur-Alzette, puternic centru siderurgic, o adevărată „inimă fierbinte” a industriei țării.

Această vatră a oțelului, situată în pitoreasca vale Alzette, joacă un rol deosebit de însemnat în economia națională, ea asigurând 90 la sută din producția siderurgică luxemburgheză, ramură de bază a industriei acestei țări. Lângă vatra focului nestins s-a format conștiința politică a muncitorilor de aici, care au reprezentat un pu-

ternic detașament în lupta antifascistă.

Esch-sur-Alzette — această așezare muncitorească cu vechi tradiții revoluționare, cunoaște o atmosferă sărbătorească. Pe frontispiciul instituțiilor publice, pe înaltele furnale care străjuesc orașul sint arborate drapelurile de stat ale României și Luxemburgului.

Numerosi localnici — masași pe străzi — salută cu cordialitate și simpatie pe președintele Nicolae Ceaușescu.

Coloana oficială de mașini, escortată de motocicleti, oprește în piața din centrul civic al orașului.

Șeful statului român este întâmpinat cu căldură de primarul Arthur Ueseldinger.

Mulțimea aflată în piață — bărbați și femei, tineri și vîrstnici — aclamă îndelung, flutură steagulele cu tricolorul românesc.

O gardă militară prezintă onorul.

Apropiindu-se de înalții oaspeți, o fetiță, cu obraji îmbujorați, oferă flori.

Președintele Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu, precum și persoanele oficiale române care îl însoțesc în vizita în Luxemburg sint conduși, apoi, în sediul primăriei.

În holul de la intrare se află drapelurile de stat ale României și Luxemburgului, încadrate de portretele președintelui Nicolae Ceaușescu și Marelui Duce Jean.

Fastuoasa sală a consiliului primăriei găzduiește o ceremonie, în cadrul căreia li sint prezentate șeful statului român oficialitățile locale.

Exprimind, cu acest prilej, satisfacția și bucuria pe care o împărtășesc cetățenii orașului cu prilejul vizitei șefului statului român, primarul ARTHUR UESELDINGER a spus:

Consider o deosebită cinste de a vă ura bun sos în Esch-sur-Alzette, primul oraș muncitoresc din Luxemburg. Populația noastră este mîndră de a primi pe reprezentanții unei țări al cărei popor, ca și al nostru, a luptat cu eroism împotriva fascismului.

Poporul nostru a marcat, în acest an, împlinirea a trei decenii de la greva generală declanșată împotriva ocupanților hitlerici, eveniment care a avut un mare răsunet în întreaga Europă. Poporul nostru s-a ridicat ca un singur om împotriva recrutării forțate a tineretului luxemburghez în armata germană și contra anexării țării de către Germania. În zilele orașului nostru, cuvîntul de ordine la greva generală a fost urmat masiv. De această noi sintem mîndri.

Prin lupta comună împotriva fascismului, înainte și în timpul celui de-al doilea război mondial, poporul luxemburghez s-a apropiat de toate popoarele Europei, victime ale invaziei și ale terorii, inclusiv poporul român.

Admirăm lupta poporului român, al cărui demn reprezentant sinteiți, domnule președinte. Ați militat încă din tinerețea dumneavoastră în rîndurile combatanților antifasciști. În 1933, la vîrstă de 15 ani, ați fost arestat pentru prima dată și ați cunoscut apoi calvarul neîncetat al internării în lagărele de concentrare cele mai grele și închisorile cele mai inumane. Întocmai ca și tovarășii dumneavoastră, nu ați slăbit lupta, dimpotrivă, minia oarbă a dusmanului a determinat la dumneavoastră hotărîrea fermă de a lăsa o dată pentru totdeauna orice fel de opresiune fascistă asupra poporului român, hotărîrea de a construi o nouă societate, o societate a dreptății și a păcii.

Bilanțul cu care se prezintă astăzi poporul român reprezintă o elocventă demonstrație a reușitei

(Continuare în pag. 4 IV-a)



La zinele siderurgice Arbed-Belval

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu rostit la dejunul oficial

(Urmare din pag. 1)

angajamentele României și Luxemburgului de a acționa pentru afirmarea principiilor noi de egalitate și respect între națiuni pe plan internațional, de a face ca fiecare popor să-și poată consacra eforturile spre progres fără nici un amestec din afară, să-și aleagă calea dezvoltării așa cum o dorește el. Toate acestea ne dau dreptul să apreciem că vizita a fost deosebit de fructuoasă, cu rezultate deosebit de bune și să sperăm că ea va marca un moment nou, de

o importanță deosebită, în dezvoltarea relațiilor viitoare dintre țările noastre și, totodată, va fi și o contribuție la realizarea securității europene, la cauza păcii internaționale. Sint deosebit de mulțumit, deci, de rezultatele vizitei. În cursul acestei vizite, încă din primele noastre convorbiri, v-am adresat invitația ca, împreună cu Alteța Sa Ducesă, să vizitați România. Am înțeles că ați acceptat această invitație și vă așteptăm cu multă plăcere în România, sperînd că vă veți simți bine. Cu aceste impresii ne întorcem

în România. Vizita pe care am făcut-o și la dv. și în Belgia constituie o activitate importantă pentru colaborarea între popoarele noastre și sper că vom extinde această colaborare.

Vă rog să fiți de acord cu mine și să toastăm pentru fericirea și bunăstarea poporului luxemburghez.

pentru un progres continuu al relațiilor dintre România și Luxemburg.

În sănătatea Alteței Sale Ducele și a Alteței Sale Ducesă!



În timpul ceremoniei de la primăria orașului Esch-sur-Alzette

S-a încheiat vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Luxemburg



Pretutindeni, o primire caldă, entuziastă

(Urmare din pag. a III-a)

siale. Intre cele două războaie mondiale, România era o țară rămasă în urmă din punct de vedere tehnico și comercial. După victoria forțelor populare, au fost luate importante măsuri economice și politice pentru a smulge poporul român din mizerie, foame și analfabetism. De atunci, agricultura țării dumneavoastră a cunoscut o enormă dezvoltare. Industria s-a dezvoltat considerabil. Ați făcut un mare efort în domeniul electrificării. Planul cincinal 1966-1970 a dus la o puternică dezvoltare a forțelor productive și la ridicarea considerabilă a nivelului de viață al întregului popor. Îndeplinirea planului cincinal în curs este promițătoare: progresul într-un ritm de 11,5 la sută, producția industrială globală a depășit lung previziunile planului. Recolta cerealelor obținute anul trecut a înregistrat nivelul cel mai ridicat atins până acum de țara dumneavoastră. V-ați angajat să îndepliniți acest plan cincinal în patru ani și jumătate. Vă dorim cele mai bune succese în această sarcină.

Pentru a avansa mai repede și mai eficient pe calea construcției unei societăți noi, poporul român aspiră la instituirea unui pact durabil în întreaga lume. Această dorință, el o împărtășește cu toate popoarele lumii. Această dorință, el o împărtășește cu poporul luxemburghez, care, prin situația sa geografică, a avut totdeauna de suferit de pe urma confruntărilor continentale și mondiale.

Perspectivile unei destinări pe continentul nostru se concretizează. Prin semnarea tratatelor soviet-vest-german și polono-vest-german, prin acordul evadipariții asupra Berlinului occidental a fost făcut un pas important spre această destindere, atât de dorită de popoare. Schimburile culturale și economice care s-au intensificat în cursul ultimilor ani între țările Europei reprezintă o altă contribuție importantă.

Propunerea făcută de către țările participante la Tratatul de la Varșovia de a se organiza o conferință privind securitatea și cooperarea europeană a fost primită favorabil în toate țările. Astăzi, toate guvernele se declară de acord asupra necesității acestei conferințe, care ar urma să aibă loc la începutul anului 1973 și care va marca o mare cotitură în relațiile dintre țările Europei. Ea va trebui să instituie pe continentul nostru un sistem de securitate și de cooperare, în care să nu mai fie loc pentru armament și conflicte militare. Europa nu va mai fi niciodată la originea conflictelor grave, care de două ori au condus la un război mondial sălbatic.

Vizita dumneavoastră în Luxemburg, domnule președinte, constituie o mărturie a acestei stăruiri noi din Europa. Ea va fi o importantă contribuție la organizarea și realizarea conferinței europene de securitate și cooperare.

Domnule președinte, ați venit la noi, ați văzut țara noastră, ați luat contact cu poporul nostru și sperăm că veți duce cu dumneavoastră cele mai frumoase amintiri din această vizită.

În numele populației orasului nostru, vă urez o plăcută ședere în Luxemburg.

Vă rugăm să transmiteți compatrioților dumneavoastră cele mai bune urări de succes în construcția unei Românii noi, ferice și prospere.

La rîndul său, președintele Nicolae Ceaușescu a spus:

„As dori, în primul rînd, să vă mulțumesc pentru primirea pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele calde adresate României și poporului meu.

Vizita pe care o întreprindem în Luxemburg este o expresie a relațiilor de colaborare și prietenie dintre popoarele noastre. Intră-devăr, în decursul istoriei lor, și poporul român, și poporul luxemburghez au avut multe de îndurat, au trebuit să ducă lupte grele pentru a-și asigura ființa națională, libertatea și independența. În timpul celui de-al doilea război mondial, popoarele noastre au dus o luptă activă împotriva fascism-

mului, pentru a crea condiții ca poporul să se dezvolte în libertate, corespunzător năzuințelor fiecărei națiuni.

Trăim astăzi într-o perioadă de mari transformări. În Europa însăși s-a accentuat cursul destinderii, s-au soluționat o serie de probleme care, în trecut, au menținut încordarea, sînt pe cale de a se rezolva și alte probleme — mă refer, în primul rînd, la normalizarea relațiilor dintre cele două state germane — Republica Democrată Germană și Republica Federală a Germaniei. Intre statele europene cu orinduri sociale diferite, așa cum sînt și țările noastre, s-au obținut rezultate pozitive pe calea colaborării. Au fost create, astfel, premisele pentru începerea pregătirii conferinței general-europene și organizarea ei în cursul anului viitor. Este de înțeles ca toate națiunile europene, care au avut de suferit de suferit în cursul celor două războaie mondiale, pornite din Europa, să fie vital interesate ca pe acest continent să se instaureze relații noi, menite să asigure fiecărui popor o dezvoltare corespunzătoare voinței sale, fără nici un amestec din afară, să asigure pacea fiecărui popor. Să realizăm o asemenea colaborare care să excludă folosirea forței, amintirilor cu forța sau orice altă ovrune pentru soluționarea problemelor care se pot ivi între statele și dimoniviv să se acționeze pe calea politică, a tratativelor, în soluționarea tuturor problemelor. Să facem, deci, ca Europa să devină un continent al colaborării și păcii, să poată contribui la dezvoltarea civilizației și a păcii în lumea întreagă. În acest spirit a acționat și acționează România.

Avem convingerea că popoarele europene vor realiza o colaborare trainică între ele. În cursul vizitei pe care o efectuați în frumoasa dumneavoastră țară, ne-am înțeles cu mulți cetățeni, am avut ocazia să discutăm cu membri ai guvernului dumneavoastră. Am constatat cu satisfacție dorința reciprocă de a dezvolta colaborarea în toate domeniile de activitate. Apreciem că există căi de extindere a relațiilor economice, tehnico-stiințifice, culturale în următorii ani, inclusiv a schimburilor turistice.

Trebuie să menționez, de asemenea, primirea deosebită de care ne-am bucurat din partea Alieiței Sale și, în fine, înțelegerea de astăzi cu dumneavoastră, cu locuitorii acestui important centru muncitoresc din Luxemburg. Trebuie să vă spun cu sinceritate că mă simt deosebit de bine în rîndul producătorilor de oțel, care au un rol important în creșterea bogăției Luxemburgului și sper că și în dezvoltarea colaborării dintre țările noastre. De aceea, așa dori să vă adresez, în numele muncitorilor metalurgici români, dumneavoastră, tuturor metalurștilor din acest oraș, ca și din întreaga țară, un salut călduros și să-mi exprim convingerea că între metalurștii din țările noastre — între toți muncitorii — se vor dezvolta relații strînse de colaborare.

Încă o dată, mulțumindu-vă pentru primirea pe care ne-o faceți, doresc să vă urez numeroase succese, multă fericire și sănătate! (Aplauze).

Alteței Sale Regale
MARELE DUCE JEAN DE LUXEMBURG
LUXEMBURG

La părăsirea teritoriului frumoasei dumneavoastră țări, doresc să vă exprim încă o dată cele mai calde mulțumiri pentru ospitalitatea și atenția deosebită cu care am fost înconjurat în tot timpul vizitei. Ne despărțim de dumneavoastră cu convingerea că întâlnirile și convorbirile pe care le-am avut în cadrul vizitei vor contribui la dezvoltarea în continuare a bunelor legături de prietenie și colaborare dintre țările și popoarele noastre.

Vă adresez și cu acest prilej dumneavoastră și întregului popor luxemburghez urările noastre de sănătate și fericire, de pace și progres.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

RITMUL MUNCII PE ȘANTIERELE DE INVESTIȚII

În toate județele țării, pe șantierul construcțiilor industriale și din agricultură, se depun eforturi stăruitoare în vederea îndeplinirii integrale a planului de investiții în cel de-al doilea an al cincinalului — accentul punîndu-se pe terminarea grabnică a lucrărilor de construcții-montaj, începerea probelor tehnologice și punerea în funcțiune a noilor capacități și obiective productive. În multe locuri, rezultatele sînt demne de remarcă. Stirile sosele la redacție evidențiază aceste rezultate, rod al preocupării conjugate a titularilor de investiții, furnizorilor de utilaje tehnologice, beneficiarilor și constructorilor pentru terminarea lucrărilor pe șantiere și conectarea la circuitul economiei a unor noi unități productive, cu termen de dare în funcțiune în acest an.

Puneri în funcțiune înainte de termen și alte vești bune

● La Combinatul de Îngrășăminte cu azot din Tîrgu Mureș, unde se desfășoară ample lucrări de dezvoltare a capacității de producție, a început să producă o fabrică de argon. Noul obiectiv asigură valorificarea superioară a materiei prime, utilizînd gazele reziduale din cadrul platformei combinatului, evacuate pînă nu de mult în atmosferă. Se desfășoară în acest fel necesarul de argon al țării, produsul respectiv avînd o înaltă puritate.

● În cadrul Uzinei de mașini din Reșița a fost construită, cu cînd luni mai devreme, o modernă hală care va furniza anual 5.000 de piese pentru industria de utilaj chimic. Înainte de termen au fost puse în funcțiune, de asemenea, linile de laminare de 480 mm și 280 mm de la Combinatul siderurgic din Reșița, care vor asigura un spor anual de 33.000 tone laminat, din care mai mult de jumătate profile de oțeluri aliate.

● Amplasată în plină zonă alpină, în vecinătatea bazinelor forestiere, noua Fabrică de mobilă din Nehou a început să producă. Pentru prima oară în țară, a fost construită o fabrică de mobilă cu 4 niveluri. Fluctuații tehnologice se desfășoară atât pe orizontală și pe verticală, cuprinzînd mașini și utilaje cu înalt grad de mecanizare și automatizare. Anual, cînd va atinge parametrii proiectați, fabrica din Nehou va produce 13.000 garnituri de mobilă.

● Muncitorii, inginerii și tehnicienii Grupului de șantiere nr. 1 Doj, din cadrul Trusului de construcții industriale Craiova, au raportat primii pe județ îndeplinirea planului anual — cu 75 zile mai devreme. În acest an, el au dat în funcțiune, cu un avans de patru luni, fabrica de transformare a mîlei de Filăși și 32 hectare arele la I.A.S. Craiova. Tot în această perioadă au fost date în exploatare noi capacități de producție la uzina „Electropulbere”, uzina de mașini agricole, hale pentru 36.000 păsări la I.A.S. Avicola Craiova și altele.

● Concentrînd toate forțele tehnice și umane, organizînd mai bine activitatea la fiecare loc de muncă, harnicul colectiv din cadrul șantierului „Ergo-construcția” din Gornova, a reușit să îndeplinească sarcinile de plan, pe anul 1972, la 20 octombrie. Închiderea sălii cazanelor, executarea zidirii anticorozive a coșului de fum, a turnului de răcire și a altor lucrări, care condiționează punerea în funcțiune a celulei de-al treilea grup, au fost devaluate cu 45-60 zile. Constructorii din cadrul șantierului au solicitat întreprinderii „Ergo-construcția” București să le suplimenteze sarcinile pe acest an cu încă 20 la sută.

Situații care cer măsuri ferme și operative

Nu peste tot însă se acționează cu toate forțele tehnice și umane, în vederea îndeplinirii riguroase a planului de investiții pe acest an, punerii în funcțiune la termen și chiar mai devreme a noilor capacități și obiective productive. În județul Iași, de pildă, bilanțul activității desfășurate de-a lungul celor trei trimestre pe șantierul de investiții nu este în măsură să satisfacă. Pînă la sfîrșitul lunii septembrie se realizase 52,2 la sută din planul de investiții pe acest an și 62 la sută din cel de construcții-montaj. Cu toate că, în luna septembrie, s-a realizat 11,1 la

sută din planul anual de investiții (cu 5,2 la sută mai mult decît în luna august), iar la lucrările de construcții-montaj — 8,2 la sută (fără de numai 7,5 la sută în iulie), stadiile fizice și valorice atinse sînt departe de a putea fi considerate multumitoare. Dar să ne oprim mai mult la acele obiective și capacități productive ale căror termene de punere în funcțiune au expirat. La uzina de prelucrare a

maselor plastice, din capacitatea totală de 2.200 tone țevii pe an din p.v.c. și corpuri suflante din poliolenă, cu termen de dare în exploatare în trimestrul III, nu a început să dea producție instalația de 1.600 tone/an, datorită sosirii unor utilaje de la furnizori abia la sfîrșitul lunii septembrie, iar a altora — în octombrie a.c. În cadrul I.A.S. Avicola, nu s-a dat în exploatare capacitatea de 36.000 locuri găini; la I.A.S. Bucium, obiectivul „Spații pentru prelucrarea strugurilor, depozitarea și condiționarea vinurilor” (realizat din 1971 și replanificat a fi dat în exploatare în trimestrul III.1972), cu o capacitate de 450 vagoane fermentare și 870 vagoane prelucrare, nu a putut fi recepționat din cauza unor greșeli de proiectare la stația de epurare, precum și a unor defecțiuni de fabricație la linia de îmbuteliere. Neajunsuri destul de mari se constată pe șantierul de construcție a unitelilor de utilaje, piese de schimb și reparații. Executanții lucrărilor (Trusul de construcții industriale Iași) nu are asigurate 670 mp pîlci fofoasorabile necesare la placarea pereților de la camera compresorilor: furnizorul — Centrala Industrială de gazeuri și materiale izolatoare Ploiești — a comunicat cu mare întârziere că nu sînt pe oona obligatiunile contractuale. Rămîneri în urmă se înregistrează și la lucrările de extindere a capacității de țevii de la uzina metalurgică, unde ritmul de execuție este prea lent, ceea ce periclitează realizarea stadiilor valorice și fizice prevăzute pentru acest trimestru.

Nu trebuie scăpat din vedere faptul că ne aflăm în ultimul trimestru al anului, iar de îndeplinirea exemplară a planului de investiții depind în bună măsură realizarea sarcinilor ce revin economiei județului, satisfacerea unor necesități bine dimensionate ale economiei naționale. Ca atare, se impune din partea tuturor factorilor răspunzători o mobilizare generală pentru accelerarea ritmului de execuție pe șantierul din industrie și agricultură. Cu prioritate, eforturile trebuie îndreptate spre capacitățile productive cu termene de punere în funcțiune în acest an. Beneficiarii au datoria de a asigura toate utilajele tehnologice prevăzute la montaj, de a sprîjini constructorii în montarea acestora; constructorii trebuie să concentreze forțele tehnice și umane pe șantierul unităților productive care trebuie date în exploatare pînă la sfîrșitul anului. Este nevoie de multă operativitate și de răspundere la toate nivelurile. Volumul de lucrări rămase de executat în luna noiembrie și decembrie este important, numărul obiectivelor și capacităților de producție ce trebuie puse în funcțiune este mare. Iată un argument ce reclamă conjugarea eforturilor tuturor beneficiarilor și constructorilor, un argument care deindează pentru măsuri ferme, eficiente, pe șantierul de construcții ale județului.

George DARGIU

Azi, la cinematograful Capitol din Capitală

„SFÎRȘITUL LIUBAVINILOR”

Producție a studioului Mosfilm. Scenariul : L. Nehorșev, L. Golovnia, după romanul lui Vasili Șuşkin. Regia : Leonid Golovnia. Cu : Albert Akciurin, Marianna Vertinskaja, Valeri Hlevinski, Galina Iațkina, V. Dvorjeți, G. Jjenov, A. Djarhanian

CU OTEL ELABORAT ÎN UZINA UTILAJE DE ÎNALTĂ TEHNICITATE

SIBIU (Correspondentul „Șcînteii”, Nicolae Brujan). — Prin calitatea și prin îmbunătățirile tehnologice care li se aduc an de an, utilajele pentru industria chimică, minieră, alimentară, materialelor de construcții și altele, realizate la uzina „Independența” Sibiu, se bucură de aprecieri deosebite din partea numeroșilor beneficiari. Mai puțin cunoscut este faptul că o bună parte din oțelurile „chiste” din construcția acestor utilaje se realizează chiar în uzină. Zilele acestea, metalurștii de la „Independența” au sărbătorit împlinirea unui deceniu de la elaborarea primelor serie de oțel, ceea ce a constituit un bun oriel de trecere în revistă a succesorilor înregistrate în această perioadă. Datorită unor importante măsuri tehnico-organizatorice, ca și harniciei întregului colectiv de aici, producția lunară de oțel a crescut an de an, în acest răstimp elaborându-se aproape 15.000 de sarje.

La fabrica „Partizanul” din Bacău NOI MODELE DE ÎNCĂLĂMÎNTE

BACĂU (Correspondentul „Șcînteii”, George Bală). — La ultimele contractări, fabrica de încălămînte și pielărie „Partizanul” din Bacău a oferit reprezentanților comerțului peste 200 modele noi de bocanci, pantofi și sandale pentru adulți și copii. Intre acestea, se numără încălămîntea din pielărie, ca și cea cu tălpi matizate. Calitatea lor, apreciată de cumpărătorii, se recomanda prin linia modernă și elegantă, prin execuție și durabilitate. Prestigiul dobîndit și consolidat de fabrica băcăuană, de-a lungul anilor, în rîndul numeroșilor săi beneficiari din țară și de peste hotare atestă grija constantă a colectivului de muncă de a-și păstra ridicarea calității produselor și continua înnoire a modelelor. La serviciul creației au întreprinderii au fost realizate, de curînd, alte 25 de modele noi de încălămînte pentru copii. Atrag atenția ghetulelor captușite cu tricou flautat pentru sezonul de iarnă.

FAPTUL DIVERS

Mulțumiri... din inimă

Maria Popa, în vîrstă de 29 de ani, din comuna Berislăvești (Vilcea), mamă a trei copii, s-a trezit într-una din nopțile trecute cu o înfîntură la inimă. Dîndu-și seama că atîpse deasupra lucrului de mină, a cuprins-o îngrijorarea: dacă acul? A intrat într-o adevărată panică în momentul cînd a observat că acesta era rupt pe jumătate. Temelele ei s-au avertizat. Transportată urgent la spitalul din Rîmnicu Vilcea, în urma radiografiilor s-a constatat că jumătatea acului se afla în perimetrul inimii. De aici a fost trimisă la spitalul de adulți din Sibiu, unde a fost supus unei operații de aproape 5 ore. Acțiunea cu cea mai mare grijă, echipa formată din medicii chirurgi Ioan Nicodim, directorul Direcției sanitare județene Sibiu, Oleg Ivancenco, șeful secției chirurgice toracică, și medicul anestezist Nistor Popa, a reușit să extragă acul — înfîntăciua milimetri în mușchii cardiaci — bolnava fiind acum în afara oricărui pericol. Evident, mulțumiri deosebite au adresate de ea celor ce i-au salvat viața nu reprezintă o simplă figură de stil.

Pecetea lui Mihai Viteazul

Arhivele centrale ale Direcției generale ale Arhivelor Statului au primit în posesia unui document de o mare importanță. Este vorba de un hison redactat la Tirgoviște în 4 august 1599. Scris în slavă, pe pergament de dimensiuni 80x66 cm), ornat cu aur și roșu, este dat de Mihai Viteazul și întărește o serie de proprietăți lui Ștefan, mare vistier. Valoarea deosebită a documentului se datorează însă nu numai aceluia propriu-zis, ci și pecetei atîrnate de el, singura apartînd lui Mihai Viteazul care s-a păstrat la noi în țară. Deci, alături de un document înedit, o pecete înedită, care, cu siguranță, va stîrni interesul specialiștilor.

Într-un restaurant

În gara Săcueni (Bihor), sonda D.1, aștia sosită una din curse locale. Vistierul, dar nu-a apucat bine să spună ce dorește, pentru că acesta, în loc de condich, l-a dat cu un registru în cap. După care, chelnerul Martin Eichler l-a scos în pumni atîrînd lă Ce-i drept, după cele întimplute, organele de miliție l-au amendat pe cei doi bălăduș cu câte 500 lei. Cum vor califica însă fapta respectivă organele comerciale de resort?

— E în birou la responsabil — l-a răspuns barmana Maria Nagy. Și D.1. s-a dus la șeful unității. Inșiți Gyula dar n-a apucat bine să spună ce dorește, pentru că acesta, în loc de condich, l-a dat cu un registru în cap. După care, chelnerul Martin Eichler l-a scos în pumni atîrînd lă Ce-i drept, după cele întimplute, organele de miliție l-au amendat pe cei doi bălăduș cu câte 500 lei. Cum vor califica însă fapta respectivă organele comerciale de resort?

Nuntă nu prea veselă

În timp ce se afla la o nuntă în comuna Moara (Suceava), Toader Albu (care executase șase luni închisoare pentru port ilegal de armă) s-a gîndit să folosească acest prilej pentru a rezolva o răsfață mai veche cu un alt nuntăz. Înferioritate de alcool, la un moment dat, încercă să-l înșelă pe Anton Tuncă. Și, de la ceartă, a ajuns la... cutit, cu care l-a aplicat o lovitură prin surprindere adversarului său. Acesta, cu toate îngrijirile acordate, a încetat din viață. Acum, T.A., arestat, așteaptă sentința instanței de judecată.

Mai scumpă ața ca fața

Un control efectuat la secția tricoajelor nr. 1 a cooperativei „Vremuri noi” din Arad a dus la o descoperire neașteptată: un plus de atî în gestiune în valoare de peste 21.000 lei. Misterul provenienței sale s-a lămurit repede. Plusul se datoră consumurilor specifice exagerate calculate de „specialiști”. Astfel, pentru un articol tricoat se alocă 130 metri de atî, cînd în realitate consumul nu depășea... 30 de metri. Să ne mai mirăm de ce, în atare condiții, la unele articole, ata e mai scumpă ca fața! Drept pentru care, în cazul relatat, organele de control au dispus rezervarea consumurilor la nivelul apropiate de realitate. Rămîne ca specialiștii să dea explicații evidente, nu cusele cu atî albă) cu privire la normele după care au fixat acest consum.

Rubrică redactată de: Dumitru TIRCOB George DAVID și corespondenții „Șcînteii”

Primire la Consiliul de Miniștri

Simbătă dimineața, Manea Mănescu, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri...

La întrevvedere, desăfășurată într-o atmosferă caldă, prietenească...

(Agerpres)

Președintele Oficiului Național al Planificării al R. P. Ungare a părăsit Capitala

Simbătă seara a părăsit Capitala, îndreptându-se spre patrie, tovarășul Pardi Imre...

Pe aeroportul Otopeni, oaspetele a fost salutată de tovarășul Manea Mănescu...

(Agerpres)

Cronica zilei

Ministrul afacerilor externe George Macovescu a trimis o telegramă...

Simbătă după-amiază s-a încheiat la Brasov lucrările unei conferințe...

(Agerpres)

Primire la C.C. al P.C.R.

Simbătă, 28 octombrie, tovarășul Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R....

Delegația Federației tineretului și studenților pentru liberare din Vietnam...

(Agerpres)

ZIUA NAȚIONALĂ A TURCIEI

Excelenței Sale Domnul CEVDET SUNAY Președintele Republicii Turcia

Cu prilejul sărbătorii naționale a Republicii Turcia, adrează Excelenței Voastre cordiale felicitări...

NICOLAE CEAUȘESCU Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Industria Capitalei și-a îndeplinit înainte de termen planul pe 10 luni

Luptând cu hotărâre pentru îndeplinirea angajamentelor luate în întrecerea socialiste...

În industria Capitalei se va realiza o producție suplimentară în valoare de 1,5 miliarde lei.

(Agerpres)

SATU-MARE

Alo! București... pe fir direct

La Palatul telefoanelor din Satu-Mare s-a dat în folosință primul post telefonic public...

Vizitele delegației de parlamentari și personalități politice din Uruguay

Continuându-și vizita în țara noastră, parlamentarii și personalitățile politice din Uruguay...

Membrii delegației au vizitat apoi platforma industrială și Uzina de automobile din Pitesti.

Manifestări științifice

Simbătă, în Pimisoara s-a încheiat lucrările celei de-a doua Conferințe de betoane...

În întreaga activitate de construcții din țară...

În zilele de 26 și 28 octombrie, la Mamaia au avut loc lucrările conferinței cu tema „Introducere sisteme de conducere cu mijloace de automatizare în centrale și întreprinderi industriale”...

Consătuirea a avut drept scop dezbateră și stabilirea unor metode eficiente de proiectare și introducere a sistemelor de conducere cu mijloace de automatizare în economie...

La încheierea lucrărilor, conferința a adresat Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului Nicolae Ceaușescu, o telegramă...

vremea

În țară: Vremea a fost frumoasă în cea mai mare parte a țării. În primele ore ale dimineții, pe alocuri, s-a năvălit ceață...

În prag de semicentenar

Si în acest an, manifestările consacrate Zilei naționale a Turciei cuprind întreaga republică...

Sărbătoarea din acest an se desfășoară de circa 30.000 de oameni, se apropie acum de sfârșitul...

Deși se apropie de sfârșit, procesul de modernizare a economiei turce continuă în continuare...

SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

JOC AGREABIL, CU FAZE SPECTACULOASE și în cea de-a doua partidă amicală dintre hocheiștii români și chinezi

Ultimul meci oficial al sezonului fotbalistic ROMÂNIA - ALBANIA (astă-seară, la București)

Pe stadionul „23 August” din Capitală se dispută astăzi seară, cu înecare de la ora 17.30, meciul de fotbal România - Albania...

LISTA DE CÎȘTIGURI C.E.C. ÎN AUTOTURISM

TRAGEREA LA SORTI PENTRU TRIMESTRUL III/1972

Table with columns: Nr. crt., Numărul libretului cîștigător, Cite un autoturism DACIA-1300 în valoare de 70.000 lei, etc.

Table with columns: Nr. crt., Numărul libretului cîștigător, Cite un autoturism SKODA 100 S în valoare de 53.700 lei, etc.

Viata internațională

Sprizîn deplin poziției R.D. Vietnam expusă în Declarația din 26 octombrie

Declarația G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud

VIETNAMUL DE SUD 28 (Agerpres). — Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud a publicat, la 28 octombrie, o declarație cu privire la poziția sa față de soluționarea problemei vietnamite. Concomitent cu eforturile desfășurate de forțele armate de eliberare și populația sud-vietnameză, se spune în declarație, G.R.P. și-a menținut poziția sa justă privind găsirea unei soluții pașnice a problemei vietnamite. Pe baza garanțiilor drepturilor naționale fundamentale ale poporului vietnamez și a dreptului la autodeterminare al populației sud-vietnameze, Frontul Național de Eliberare și G.R.P. au avizat, în repetate rânduri, propuneri de pace care s-au bucurat de caldă simpatie a unor cercuri largi ale opiniei publice mondiale, inclusiv ale celor din S.U.A.

concordanță cu poziția F.N.E. și G.R.P. cu privire la soluționarea situației din Vietnam.

Porțină de la realitatea că în Vietnamul de sud există două administrații, două armate și alte forțe politice, populația Vietnamului de sud și va soluționa problemele sale interne în spiritul reconcilierii naționale, al egalității și respectului reciproc, se spune în declarație. G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud, punind interesele naționale mai presus de orice, profund atașat spiritului de concordanță națională, a consimțit să aibă consultări cu actuala administrație de la Saigon. G.R.P. este convins că, după încetarea amestecului militar al S.U.A. și restabilirea păcii, dăruindu-se războiului și restabilirea păcii în Vietnam, acest popor sud-vietnamez va putea să respecte principiile stipulate în acord, vor exista condiții suficiente de favorabilitate pentru înălțarea ostilității, consolidarea solidarității și bună înțelegere a războiului și creșterea stabilității durabile.

G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud sprizîn de deplin poziția guvernului R.D. Vietnam expusă în declarația din 26 octombrie. G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud și-a prezentat în perioada 1972, a prezentat un proiect de acord privind încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam. Acest proiect de acord tratativele din impas, angajându-se pe calea soluționării. G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud consideră că formularea acordului este în

Ministrul de externe al Finlandei:

Întinerea preliminară multilaterală de la Helsinki va putea începe la data stabilită

HELSINKI 28 (Agerpres). — Într-un interviu acordat ziarului "Suomenmaa", ministrul afacerilor externe al Finlandei, Ahti Karjalainen, s-a exprimat în legătură cu conferința general-europeană pentru securitate și cooperare. El a relevat că pregătirea acestei conferințe a fost îndreptată, în permanență, într-o direcție pozitivă și că întinerea preliminară multilaterală va putea începe la Helsinki, la 22 noiembrie 1972.

IN COMITETUL POLITIC SPECIAL AL ADUNĂRII GENERALE A O.N.U.

Fermă condamnare a sistemului de apartheid

NEW YORK 28 — Trimisul special al Comitetului politic special al Adunării Generale O.N.U. și-a declarat dezbaterea generală consacrată politicii de apartheid a guvernului Republicii Sudafricane.

În cadrul dezbaterilor, la care au luat parte reprezentanții ai 77 de state, s-a subliniat faptul că, pe lângă privarea prin forță a milioane de oameni de drepturile lor civile, mai elementare, sistemul de apartheid constituie un element de tensiune pe continentul african și în lume. Numeroși vorbitori s-au pronunțat pentru inițierea unor acțiuni mai eficace menite să ducă la lichidarea discriminării rasiale în R.S.A. pentru aplicarea de către statele membre ale Organizației Naționale pentru Pace și Cooperare în Africa de Sud și a rezoluțiilor și hotărârilor adoptate în cadrul O.N.U.

Luând cuvântul în fața membrilor comitetului, reprezentantul Congresului Național African din R.S.A., Thami Mhlambiso, a subliniat că „Apartheid este un sistem politic care afectează toate aspectele vieții în Republica Sudafricană”. El a făcut cunoscut că, în timp ce minoritatea albă devine tot mai prosperă, situația economică a populației negre se deteriorează continuu. El a denunțat politica de opresiune a regimului de la Pretoria, care a procedat la interzicerea C.N.A. și a altor organizații din Africa de Sud și la arestarea a peste 10.000 de adversari politici ai regimului.

Populația africană din R.S.A., suspusă opresiunii și exploatarea de generat în întregi, este hotărâtă să răstoarne sistemul de apartheid și să-și cucerească ea însăși libertatea — a continuat vorbitorul, Congresul Național African subliniind că în R.S.A. trebuie instaurată guvernarea majorității populației din această țară, care are dreptul la libertate și autodeterminare.

Convorbirile polono-bulgare

VARSOVIA 28 (Agerpres). — Simbăt s-a încheiat la Varsovia, convorbirile dintre Piotr Jazowski, prezedintele Consiliului de Miniștri al Poloniei și Stanko Todorov, președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgariei. După încheierea convorbirilor, primii miniștri ai Poloniei și Bulgariei au semnat un acord privind dezvoltarea în continuare a colaborării dintre cele două țări. Totodată, conducătorii organelor de planificare în Polonia și Bulgaria, Mieczysław Jagielski și Sava Dilobkov, au semnat un program de colaborare între organele

centrale de planificare ale celor două țări.

Vineri, Edward Gierek, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., l-a primit pe Stanko Todorov și a avut cu acesta o convorbire.

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgare, Stanko Todorov, a părăsit simbăt Varsovia, încheind vizita oficială în Polonia. La aeroport, oaspețele a fost condus de președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Polone, P. Jazowski și alte persoane oficiale.

În favoarea încheierii tratatului cu privire la bazele relațiilor dintre cele două state germane

O CUVINTARE A PREȘEDINTELUI P.C. GERMAN

BOHN 28 — Trimisul special Agerpres, V. Crișu, transmite: Într-o cuvintare rostită la o adunare electorală, organizată la Ahlen (Westfalen), președintele P.C. German, Kurt Bachmann, s-a pronunțat pentru încheierea unui tratat cu privire la bazele relațiilor dintre Republica Democrată Germană și Republica Democrată Germană. În Europa, a spus Bachmann, a sărăcit și situația nouă, care este rezultatul politicii de pace, plină de inițiativă a statelor socialiste al luptei popoarelor pentru pace și securitate, al înțelegerii, de către numeroase guvernare ale țărilor capitaliste, a faptului că este mai bine să se pornească, în politica externă, de la principiile

agențiile de presă transmit:

Ministrul de externe al Marii Britanii a plecat spre Pekin. Alec Douglas-Home va efectua o vizită oficială în Republica Populară Chineză, între 29 octombrie și 2 noiembrie, la invitația guvernului acestei țări.

Delegația P.C. din Japonia, condusă de Toimo Nishizawa, membru al Președintelui Permanent al C.C., aflat în vizită în Iugoslavia, a fost primită de Stane Dolanc, secretarul Biroului Executiv al Președintelui U.C.I. Au fost discutate probleme privind colaborarea și contactele dintre cele două țări, precum și problemele ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

Cehoslovacia și Liberia au hotărât să stabilizeze relații diplomatice la nivelul de ambasada, informează agenția C.T.K.

Alexei Kosighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., l-a primit pe Carlos Rafael Rodriguez, membru al Secretariatului C.C. al P.C. din Cuba, ministrul al Guvernului Revoluționar al Cubei, aflat la Moscova cu prilejul celei de-a 60-a sedințe a Comitetului Executiv al C.A.E.R.

Președintele Academiei Republicii Socialiste Române, acad. Miron Nicolescu, care efectuează o călătorie în R.F. a Germaniei, la invitația Institutului „Internationales”, a avut întrevoduri cu conducătorii societății de cercetări, serviciului de schimburi academice, fundației Humboldt, Ministerului Cercetărilor și Educației și Direcției culturale din Ministerul de Externe al R.A.R.

U.R.S.S. și Japonia au încheiat prima etapă a tratatelor legate de livrările de gaze naturale sovietice în Japonia. În schimbul unor instalații și materiale. În protocolul semnat la încheierea tratatului se relevă că gazele naturale vor fi livrate din Iakutia, iar marfurile japoneze vor fi livrate în credit.

Astasul militar al României la Belgrad, colonel Nicolae Călin, a avut o întâlnire dedicată zilei Forțelor Armate ale Republicii Socialiste România cu ofițeri și militari din garnizoana Zemun. A urmat o pildă de frate românească de scurt metraj.

Poporul elen a sărbătorit simbăt ziua „ohi” (nu), marcând 32 de ani de la respingerea de către Grecia a ultimatumului Italiei fasciste și începutul războiului de rezistență împotriva ocupației.

Cheltuielile militare au continuat să crească în cursul anului 1971, atingând nivelul mondial de 216 miliarde dolari, se arată într-un raport întocmit pentru guvernul Statelor Unite de către Agenția S.U.A. pentru dezarmare și controlul armamentelor.

ÎNCHIEIEREA LUCRĂRILOR PLENAREI C.C. AL P.C. DIN CECOSLOVACIA

PRAGA 28 (Agerpres). — La Praga s-a încheiat lucrările Plenarei C.C. al P.C. din Cehoslovacia, aflată la agenția C.T.K. Plenara a aprobat activitatea Președintelui și Secretariatului C.C. al P.C., pentru îndeplinirea hotărârilor Congresului al XIV-lea al partidului în perioada de după Plenara Comitetului Central din aprilie 1972. A fost aprobat, de asemenea, raportul Președintelui C.C. al P.C. cu privire la activitatea ideologică a partidului.

Încheierea lucrărilor plenarei a luat cuvântul Gustav Husak, secretar general al C.C. al P.C. din Cehoslovacia.

CHILE PREȘEDINTELE ALLENDE DENUNȚĂ ACTIVITATEA SEDIȚIOASĂ A REACȚIUNII

SANTIAGO DE CHILE 28 (Agerpres). — Președintele Salvador Allende a rostit o cuvintare radio-televisată în legătură cu evoluția situației interne, determinată de greve ilegale, declanșată în urmă cu peste două săptămâni de către Confederația proprietarilor de camioane. El a informat că, în urma întrevederilor cu asanumitul comandament unificat al grevelor, cehoslovaci, în principiu, realizarea unui acord care să pună capăt acestor acțiuni ilegale a patratului. Dar, a subliniat președintele Allende, conducătorii Confederației proprietarilor de autocamioane, care acționează din ordinele cercurilor reacționare, au denunțat acest acord și au prezentat o serie de modificări pentru o nouă întrevedere fixată pentru ziua de luni. Documentul prezentat conține obiecții de ordin politic și pretinde să limiteze facultățile prezidențiale și atribuțiile constituționale ale guvernului.

În noaptea de 27 spre 28 octombrie, a spus președintele, încălcând prevederile măsurilor cu privire la restricțiile de circulație, pe strada Bilbao din Santiago, grupuri reacționare au ridicat baricade și provocat incendii, obligând armata să folosească tehnica de luptă pentru restabilirea ordinii. Seful statului chilian a declarat ferm că nu va permite ca ordinea constituțională și legalitatea să fie încălcate prin activitatea seditioasă a reacțiunii.

Încheierea cuvintărilor sale, președintele Allende a elocuat activitatea încredințată în numără de peste 40.000, participă la muncă patriotică, pentru a asigura desfășurarea normală a transportului și desecărea alimentelor. Sute de mii de oameni și muncitori, a subliniat el, orin eforturile nărilor și ale muncii patriotice, care vor să paralizze activitatea economică.

„Problemele fiecărei țări din Indochina trebuie să fie rezolvate de poporul țării respective”

NORODOM SIANUK ȘI-A ÎNCHIEIAT VIZITA LA HANOI

HANOI 28 (Agerpres). — După cum anunță agenția China Nouă, la invitația lui Ton Duc Thang, președintele R.D. Vietnam, președintele al Frontului Patriei din Vietnam, Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian și președinte al F.U.N.K., a făcut o vizită de prietenie în R.D. Vietnam, în perioada 25-28 octombrie. Cu acest prilej, șeful statului cambodgian a avut convorbiri cu conducătorii al R.D. Vietnam. La încheierea vizitei, a fost dat publicității un comunicat comun în care cele două părți își exprimă satisfacția în legătură cu dezvoltarea și întărirea solidarității și prieteniei între Vietnam și Cambodgia. Ele afirmă că problemele fiecărei țări din Indochina trebuie să fie rezolvate de poporul țării respective. În acest sens, relevă comunicatul, pro-

blema vietnameză trebuie să fie rezolvată pe baza respectării drepturilor naționale fundamentale ale poporului vietnamez și a dreptului la autodeterminare al populației sud-vietnameze. Pentru a pune capăt războiului și a restabili pacea în Vietnam, guvernul american trebuie să răspundă Declarației din 26 octombrie 1972 a guvernului R.D. Vietnam, să respecte cu strictețe angajamentele încheiate între S.U.A. și R.D. Vietnam, să semneze „Acordul cu privire la încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam”, la data de 31 octombrie 1972, așa cum s-a stabilit între cele două țări. De asemenea, problema cambodgiană trebuie să fie rezolvată conform Proclamației în cincil puncte din 23 martie a lui Norodom Sianuk și Programului politic al F.U.N.K.

STATELE LATINO-AMERICANE ÎȘI REAFIRMĂ DREPTUL DE A DISPUNE ÎN MOD SOVERAN DE PROPRILE BOGĂȚII NATURALE

SANTIAGO DE CHILE 28 (Agerpres). — Chile și Ecuador se pronunță pentru respectarea cu strictețe a principiului neînținerii în treburile interne ale altor state și condamnă politica economică a marilor monopoluri față de țările în curs de dezvoltare, se spune în declarația comună semnată la încheierea convorbirilor dintre ministrul afacerilor externe al Republicii Chile, Clodomiro Almeyda, și ministrul ecuadorian de externe, Jose Antonio Padrea, care a efectuat o vizită oficială în Chile. Declarația evidentiază dreptul tuturor statelor de a dispune în mod suveran, de bogățiile lor naturale.

Cele două guverne au hotărât să creeze o comisie mixtă de cooperare economică între Chile și Ecuador.

CARACAS 28 (Agerpres). — Legea adoptată de congres, privind retrocedarea bunurilor deținute de companiile petrolifere străine statului venezuelean este un act de suveranitate, bazat pe principiile constituției republicii de extindere a dreptului de a dispune în mod suveran de bogățiile sale naturale, a declarat într-o conferință de presă președintele Venezuelei, Rafael Caldera. În mo-

mentul în care va expira termenul actualilor concesiuni, acordate companiilor petrolifere străine, a subliniat președintele Caldera, bunurile lor vor intra în posesia statului.

JAPONIA PREMIERUL TANAKA A PREZENTAT DIETEI PROGRAMUL POLITIC AL GUVERNULUI

TOKIO 28 (Agerpres). — Luând cuvântul, simbăt, în fața deputatilor celor două camere ale Dietei, reunită în sesiune extraordinară, primul ministru japonez, Kakuei Tanaka, a prezentat programul politic al guvernului său.

Referindu-se la situația internă, premierul a subliniat că dezvoltarea economică a Japoniei este însoțită de apariția unor dificultăți, între care creșterea prețurilor, insuficiența locuințelor, poluarea mediului am-

biant. Afirmând necesitatea redistribuirii populației și a industriilor în întregul arhipelag nipon, premierul Tanaka a arătat, de asemenea, că guvernul va trece la acțiuni pentru combaterea crastelor prețurilor, asigurarea unui nivel de viață satisfăcător cetățenilor viștici, pentru creșterea producțiilor în agricultură și modernizarea învățământului.

Abordând, în continuare, unele probleme ale politicii externe, Tanaka a afirmat că restabilirea relațiilor diplomatice cu R.P. Chineză a fost posibilă în contextul unei tendințe generale în viața internațională, precum și al sprizînelui puternic al opiniei publice japoneze. Tanaka a reafirmat hotărârea cabinetului său de a promova, în continuare, relațiile de colaborare cu Statele Unite, precum și necesitatea stabilirii unor legături durabile de prietenie cu Uniunea Sovietică, prin încheierea unui tratat de pace.

Congresul Partidului de stînga-comuniștii din Suedia

STOCKHOLM 28 (Agerpres). — La Stockholm au început lucrările Congresului al XXII-lea al Partidului de stînga — comuniștii din Suedia. După raportul privind activitatea partidului, delegații au examinat probleme privind munca în sindicate, folosirea forței de muncă, dezvoltarea zonelor îndepărtate de centrele industriale și protejarea mediului înconjurător.

Au avut loc, de asemenea, dezbateri pe marginea raportului privind situația internațională, prezentat de Urban Karlsson, secretar al partidului. Raportul și participanții la dezbateri au acordat o atenție deosebită situației din Europa, relevând că au sărăcit premise reale pentru asigurarea unei păci durabile pe continent.

INTREVEDERE RICHARD NIXON — SUVANNA FUMA

WASHINGTON 28 (Agerpres). — După o convorbire cu secretarul de stat William Rogers, șeful guvernului de la Vientiane, primul Suavana Fuma, a conferit, la Casa Albă, cu președintele Nixon și consilierul prezidențial, Henry Kissinger. La sfârșitul întrevederii, Suavana Fuma a declarat că a examinat cu interioară atenție evoluția evenimentelor din Vietnam și evoluția politică a situației din Indochina. El și-a exprimat convingerea că „ne aflăm în momentul în care este posibil și necesar să se realizeze în acest sens, relevă comunicatul, pro-

clarat că a examinat cu interioară atenție evoluția evenimentelor din Vietnam și evoluția politică a situației din Indochina. El și-a exprimat convingerea că „ne aflăm în momentul în care este posibil și necesar să se realizeze în acest sens, relevă comunicatul, pro-

O ETAPĂ NOUĂ, CARE DEOSEBITĂ ÎNSEMNĂTATE în dezvoltarea relațiilor româno-belgiene, în conlucrarea pentru o Europă a păcii

Opinia publică din țara noastră a urmărit îndeaproape, cu vie satisfacție și deosebit interes, desfășurarea vizitei pe care președintele Consiliului de Miniștri român, Ion Iliescu, a făcut-o în Belgia, la invitația regelui Baudouin și a reginei Fabiola, eveniment care, în mod indiscutabil, se înscrie ca o etapă nouă, de cea mai mare însemnată în evoluția relațiilor de colaborare prietenească dintre cele două țări, de conlucrare activă pentru statornicirea unei păci trancine în Europa și în lume.

Sentimentele de profundă simț și prețuire reciprocă de care sînt animate cele două popoare, aspirările lor comune de a se cunoaște mai bine, de a dezvolta legăturile de colaborare prietenească și-au găsit o grațioasă expresie în primirea plină de căldură făcută oaspetelui român. Strălucirea ceremoniilor oficiale, înaletele onoruri de stat și-au îmbinat în mod organic, armonios, cu emoționantele manifestări de simpatie față de președintele român ale populației belgiene, ale cetățenilor din capitula țării, ca și din celelalte orașe străbătute, ale oamenilor muncii din întreprinderile vizitate. Și-au găsit, astfel, o pregnantă ilustrare printr-o serie de bucurii deosebite ale României de a-și dezvolta o economie modernă, înfloritoare, ca și prestigiul politicii externe, dinamice și principiale a României socialiste. În deplină concordanță cu interesele fundamentale ale poporului nostru, cu aspirațiile și politiciile lumii în care trăim — și care în a cărei elaborare și înfăptuire marșul hotărârilor și acordurilor noastre, în ultimul

ani, au cunoscut o pronunțată intensificare. Dialogul la nivel înalt româno-belgian, venind ca o înlocuire a contactelor anterioare, a deschis un nou și mai larg câmp de cooperare, în mod normal o atenție deosebită se acordă relațiilor noastre, care în creștere și ele vor evoluia în continuare pe calea colaborării în toate domeniile de activitate. La rândul său, regele Baudouin s-a lăsat impresionat de oaspetele român și „expresie sigură a unei prietenii destinate să se întindă de-a lungul anilor”, dădea glas dorinței ca relațiile de cooperare „să se amplifice în viitor sub semnul păcii, pe care cu această ardore și noi și dumneavoastră veți să o vedem statornică definitiv în Europa și în lume”.

Prilej de trecere în revistă a celor realizate pînă acum în domeniul relațiilor bilaterale, schimbările de vederi între președintele Nicolae Ceaușescu și persoanele oficiale care l-au însoțit, cu primul ministru, Gaston Eyskens, cu celelalte oficialități belgiene, au permis, spre satisfacția reciprocă, constatarea că există posibilități largi de dezvoltare a acestor relații pe multiple tărîmuri, economice, științifice, culturale. În mod similar, turul amplu de orizont asupra unor probleme importante ale vieții internaționale, relevînd caracterul rodnic al colaborării româno-belgiene în statornicirea unui sistem de relații interstatice noi, a unui climat de pace, securitate și colaborare între toate țările continentului nostru, a dus la concluzia comună că există premisele unei conlucrări mai strînse și în domeniul vieții internaționale. Animate de dorința de a fructifica aceste posibilități, de a le da o largă fundamentare, cele două părți au semnat Declarația solemnă comună, de planul cu semnificații istorice de colaborare și conlucrării bilaterale și, totodată, de amplu interes internațional, demonstrate vie în faptul că în lumea de astăzi există posibilitatea reală ca țări cu orientări sociale diferite să concureze strîns și să contribuie la edificarea unei lumi a păcii și a colaborării. Declarația solemnă proclamă voința comună de extindere a relațiilor prietenești pe cele mai diverse planuri, în mod normal o atenție deosebită acordîndu-se colaborării economice reciproce avansate. Nivelele de dezvoltare economică a celor două țări asigură premise certe în vederea amplificării circuitului de bunuri materiale între ele, ca și a unor acțiuni de cooperare echilibrate și avansate pentru ambele părți. În acest sens, în spiritul Declarației sale, comunicatul comun dat publicității, consemnează măsuri și direcții concrete, în vederea adîncirii cooperării. În același cadru se înscrie și semnarea cu prilejul vizitei a unui set de documente, care urmăresc în mod vădit realizarea și dezvoltarea relațiilor de colaborare și conlucrării în special în domeniul de vîrf ale activităților industriale — construcția de masini, electronică, chimia, inclusiv prin promovarea unor asemenea forme moderne, cum ar fi crearea de societăți mixte de producție și comercializare. Fierste, o amplitudine a cooperării, în vederea înălțării barierelor și practicilor restrictive care frînează un asemenea sens — și în acest spirit, Declarația stipulează necesitatea eliminării tuturor obstacolelor de acest gen, în concordanță cu interesele deslinderii și colaborării internaționale. Prevederile Declarației comune dau, totodată, glas năzuințelor de înțelegere perfectă, a colaborării în domeniile învățămîntului, științei, culturii și artelor, al mijloacelor de comunicație în masă și al contactelor între cetățenii celor două țări — întinsiv prin promovarea și dezvoltarea efectivă a vieții internaționale.

România și Belgia au cunoscut în cursul acestui secol viștrecii asemănătoare, oopozare ce-

rilor gândirii și creației popoarelor. În acest sens, este elocvent că, în timpul convorbirilor care au avut loc la Bruxelles, s-a manifestat interesul celor două țări — consemnat și în Comunicatul comun — de a dezvolta cooperarea pe planul conlucrării în viața internațională, în scopuri pasnice.

Realizarea unor relații de colaborare rodnică între state, fără deosebiri de sistem social-politic, depline, într-o măsură esențială, de aceeașare lor pe temelia unor astfel de principii care să asigure dezvoltarea liberă, nestinerheră, a fiecărei națiuni. Proclamînd în mod solemn voința comună de a pune la baza relațiilor reciproce, ca și a relațiilor cu celelalte state, ca principii fundamentale: dreptul fiecărui stat la independență, libertate și suveranitate, obligația de a trăi în pace și a înțelege relații de bună vecinătate cu celelalte state; dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și alege sistemul politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor sale; egalitatea în drepturi a tuturor statelor și dreptul fiecărui stat, oricare ar fi mărimea sa, de a participa în examinarea și rezolvarea problemelor care îl privesc; neamestecul, sub nici o formă și sub nici un motiv, în treburile interne ale altuia; caracterul inviolabil al frontierelor statelor; imperativul rezolvării diferendelor între state prin mijloace exclusiv pasnice; necesitatea atîrnării de la orice fel de constrîngere, de ordin militar, politic sau de altă natură, ca și renunțarea la forță sau la amenințarea cu forța în raporturile interstatice — Declarația solemnă dă glas unor năzuințe fierbinți ale tuturor popoarelor, unor deziderate vitale ale contemporaneității, care impun generalizarea acestor principii în practica efectivă a vieții internaționale.

În cadrul convorbirilor au fost abordate și alte probleme ale vieții internaționale. În aceste zile s-au conștientizat pentru prima dată, perspective reglementării problemei vietnameze, este deosebit de important